



# LEAD PIPE REPLACEMENT ASSISTANCE PROGRAM (PROGRAMME D'AIDE AU REMPLACEMENT DES CANALISATIONS EN PLOMB, LPRAP)

Utilisez ce formulaire pour solliciter une aide financière en vue du remplacement des canalisations en plomb sur votre propriété.

## Contexte

Le 16 janvier 2019, le maire Bowser a signé une loi portant création du programme dénommé Lead Pipe Replacement Assistance Program (programme d'aide au remplacement des canalisations en plomb, LPRAP). Ce programme vise à aider les propriétaires d'immeubles résidentiels du district à achever le remplacement des canalisations en plomb sur leur propriété privée si la canalisation se trouvant au niveau de l'espace public n'est pas en plomb.

Pour déterminer si votre propriété est éligible, rendez-vous sur le site [dcwater.com/leadmap](http://dcwater.com/leadmap) et recherchez votre adresse.

Pour en savoir plus, et connaître les critères en matière de revenus, rendez-vous sur le site : [doee.dc.gov/service/leadlinereplacement](http://doee.dc.gov/service/leadlinereplacement)

## ÉTAPE 1 : Parlez-nous de vous

Êtes-vous le propriétaire de l'immeuble ?  Oui  Non (Remarque : seul les propriétaires peuvent poser leurs candidatures.)

Le propriétaire habite-t-il sur place ?  Oui  Non

Le bien est-il actuellement loué à des locataires ?  Oui  Non

Si oui, ces locataires bénéficient-ils d'un programme de logement du district ou du gouvernement fédéral ?  Oui  Non  S/O

Prénom du demandeur \_\_\_\_\_

Nom de famille du demandeur \_\_\_\_\_

Washington, DC

Adresse de rue \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Téléphone résidentiel \_\_\_\_\_

Téléphone portable \_\_\_\_\_

Adresse de courriel \_\_\_\_\_

Langue principale du ménage :

Anglais  Amharique  Chinois  Français  Espagnol  Vietnamien  Coréen  Autre \_\_\_\_\_

## ÉTAPE 2 : Éligibilité en matière de revenu

Tous les propriétaires du district sont **éligibles à un minimum de 50 % des coûts** de remplacement de leurs canalisations en plomb, jusqu'à concurrence de 2 500 \$.

Les ménages aux revenus admissibles peuvent **bénéficier d'une aide pouvant aller jusqu'à 100 %** du coût du remplacement de leurs canalisations.

Souhaitez-vous soumettre une autre demande d'aide en fonction de vos revenus ?  Oui  Non

Si vous avez répondu « **Oui** », veuillez remplir la section ci-dessous.

**Veuillez fournir une preuve de revenu pour chaque personne dont le revenu est indiqué ci-dessous.**

NOM DU MEMBRE DU MÉNAGE	DATE DE NAISSANCE	HANDICAPÉ	REVENU ANNUEL
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD
		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	USD

Nombre total de membres du ménage :

Revenu annuel total du ménage USD

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site : [doee.dc.gov/service/leadlinereplacement](http://doee.dc.gov/service/leadlinereplacement)





# LEAD PIPE REPLACEMENT ASSISTANCE PROGRAM (PROGRAMME D'AIDE AU REMPLACEMENT DES CANALISATIONS EN PLOMB, LPRAP)

Utilisez ce formulaire pour solliciter une aide financière en vue  
du remplacement des canalisations en plomb sur votre propriété.

## ÉTAPE 3 : Accepter les conditions

### Par la présente :

- J'affirme que toutes les informations contenues dans cette demande sont vraies et complètes au mieux de ma connaissance.
- Je comprends que les travaux doivent être effectués dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la décision relative aux prestations, faute de quoi je devrai peut-être soumettre une nouvelle demande.
- Je comprends que je peux être sanctionné par une amende et/ou une peine d'emprisonnement pour mes fausses déclarations.
- Je comprends que ma signature sur cette demande accorde à DOEE l'autorisation de contacter les parties nécessaires en vue de vérifier les informations que j'ai fournies.
- J'autorise DC Water à communiquer au DOEE mon numéro de compte ou d'autres informations relatives à mon compte, dans le but d'évaluer l'efficacité des services fournis par le DOEE aux consommateurs.
- Je comprends que je suis obligé de payer mes factures d'électricité indépendamment de l'approbation ou de la désapprobation de cette demande.
- J'accorde à DOEE l'autorisation de fournir les informations contenues dans mon dossier à d'autres agences et organismes du District auprès desquels je pourrais demander de l'aide, ainsi qu'à des fins de vérification, de recherche, d'évaluation et d'analyse.
- J'accorde au DOEE l'autorisation de me fournir des informations sur d'autres programmes auxquels je pourrais aussi être admissible.

Signature du propriétaire principal :

Date :

## ÉTAPE 4 : Soumettez votre demande

### Envoyez cette demande avec des copies des documents suivants :

- La facture de DC Water la plus récente du ménage ;
- Pièce d'identité avec photo du propriétaire ;
- Preuve de propriété ; et
- Preuve de revenus pour chaque membre du ménage (en cas de sollicitation d'une autorisation pour le programme d'aide aux personnes ayant des revenus admissibles).

### Options de soumission

#### Par courriel :

[leadline.replacement@dc.gov](mailto:leadline.replacement@dc.gov)

Ligne d'objet : Demande de ligne  
de plomb

#### En remplissant un formulaire en ligne sur le site

[doee.dc.gov/service/leadlinereplacement](https://doee.dc.gov/service/leadlinereplacement)

#### En envoyant un courrier postal à l'adresse suivante :

DOEE, Attn: Residential Services Division  
Lead Pipe Replacement Assistance Program  
1200 First Street, NE, 5th Floor  
Washington, DC 20002

## ÉTAPE 5 : Le DOEE étudie votre demande

1. Le DOEE traitera votre demande et déterminera votre seuil d'aide en fonction de la taille de votre ménage et de vos revenus.
2. Le DOEE informera ensuite le propriétaire du seuil d'aide qui lui a été accordé et lui enverra la liste des entrepreneurs de DC Water.
3. Le propriétaire choisira un entrepreneur parmi les entrepreneurs figurant sur la liste pour procéder au remplacement.
4. L'entrepreneur retenu soumettra ensuite à DC Water pour examen un formulaire de devis, portant la signature du propriétaire.
5. Une fois que DC Water aura approuvé le devis, le DOEE enverra au propriétaire une lettre de confirmation de la prestation détaillant les prochaines étapes.

## Foire aux questions

### Qui puis-je contacter si j'ai des questions supplémentaires au sujet du programme ou des critères d'admissibilité ?

Veillez appeler le 311 ou envoyer un courriel à l'adresse [leadline.replacement@dc.gov](mailto:leadline.replacement@dc.gov).

### À quelle fréquence puis-je obtenir de l'aide ?

Cette aide ne peut être accordée qu'une seule fois par propriété.